

B UWX VUfgWX UZhgi Y`'. '5GJ 'A Yhha Ubb
Ya dZAb [h'HØf_[ØWØ'J Y`VYfh'a]h
8YfVmWX UfU_hYf

5GJ 'A Yhha Ubb 'Ya dZAb [h'HØf_[ØWØ'J Y`VYfh" 'HfU]bYf' ðc'7Ò`
Yfk UfhYh'Y]b 'gdUbbYbXYg'8YfVm'hfchn'XYf'@[Ui bhYfgWX]YXY"

8]Y'_ca a YbXY'6Y[Y[bi b['nk]gWYb'XYa '5GJ 'A Yhha Ubb 'i bX
HØf_[ØWØ'J Y`VYfhj Yfgdf]W hž'Y]b 'gdUbbYbXYg'5i ZY]bUbXYfhfYZZYb
ni 'k YfXYb"'6Y]XY 'HYUa g'ghY\Yb 'Ua 'GcbbhU[ž'XYa '%'GYdhYa VYf
&\$&(ži a '%') .%) 'I \f']a 'GdcfhYbhfia ' <UggY`Yf'GhfU» Y`Ui Z'XYa
F UgYbž'i bX'X]Y'9fk Ufhi b[Yb'g]bX'\cW "'6YgcbXYfg'X]Y`VY]XYb
[Y[bYf]gWYb' 'HfU]bYfž' ðc'7Ò`'i bX ; ØbhYf'8Ya Vg_]ž'X]Y`]b'XYf
A Yhha UbbYf' : i » VU`gnYbY'Y]bY [fc» Y'6Y_Ubbh\Y]h[Yb]Y » Ybž
ghY\Yb'XUVY]']a 'A]hY`di b_h' ðfY'DfÅgYbn'gcf[h'ZØf'ni gÅhn']WYb
FY]nž'XU']\fY'B Ua Yb'XYb' : Ubg'b]W h'i bVY_Ubbh'g]bX"

8]Y`VY]XYb' 'HfU]bYf'j YfUbhk cfhYb'X]Y' ; YgW]W_Y'j cb'HØf_[ØWØ
J Y`VYfhž'Y]bYa 'J YfY]bž'XYf']b'Øb[ghYf'NY]h']b'XYf'?fY]g'][U'5
U_h]j 'k Uf"' ða ' ; Y[YbgUhn'XUni '\Uh'XUg'5GJ !HYUa 'Y]bY'dYbXY'bXY
FY]gY'nk]gWYb'6Yn]f_g!'i bX '@UbXYg'][U'\]bhYf'g]W "'8]Y`YfghY
Ni gUa a Yb_i bZh'XYf'VY]XYb'7'i Vg']b'Y]bYa 'Di b_hgd]Y`]gh'gca]h
Y]b'\]ghcf]gWYf'A ca Ybhž'XU'g]Y'g]W 'ni j cf'a Y]gh'bi f']b
: fYi bXgW UZhggd]Y`Yb' [YhfcZZYb'\UVYb"'8Ug`YhnhY
5i ZY]bUbXYfhfYZZYb'YbXYhY']a 'ž']&\$&'a]h'Y]bYa
ØVYfnYi [YbXYb') .%G]Y['ZØf'A Yhha Ubb"

8YfVm'a]h'VYgcbXYfYa ' : `U]f

8]Y'J cfZfYi XY'Ui Z'XUg'Gd]Y`]gh']bgVYgcbXYfY'j cb'XYb'Gd]Y`Yfb
i bX' 'HfU]bYfb'VY]XYf'GY]hYb'gdØfVUf" ða UX'Ca U]fUhž'XYf
Gdcfh]WY' @]hYf'XYg'5GJ ž'VYgWfY]Vh'X]Y'6Y[Y[bi b['U'g'Y]b

8 i Y''a]h'8 YfVmW UfU_hYfž'k Ug'b]W h'bi f'Ub'XYf'[Yc[fUZ]gWYb
BÀ\Y''Y[h''J]Y'Y'5_hYi fY'_YbbYb'g]W'Ui g'ZfØ\Yfyb'J Yfy]bYb'i bX
hfU[Yb'gc'ni f'VYgcbXYfyb'5ha cgd\ÀfY'VY]'' K]f'fYW.bYb'X]Yga U'
a]h'Y]bYf'[fØ» Yfyb'?'i]ggYž'k Y]'VYgh]a a h'Ui W'j]Y'Y'HØf_[ØWØ!
: Ubg'a]h_ca a Ybž'i a]\f'HYUa 'ni 'i bhYfghØmYb ž'gU[h'Ca U]fUH"
8]Yg'_Øbbh'Y'YbhgWY]XYbXY': U_hcfYb'ZØf'XYb'Gd]Y'Ui g[Ub[
']YZYfbž'XYbb'Y]bY''Ui hghUf_Y': Ub[Ya Y]bXY'_Ubb'XYb'\Y]a]gWYb
HYUa g'ni gÀh'W]WYb'F ØW_Ybk]bX'[YVYb"

Hfchn'Y]bYf'dcg[h]j Yb'6]'Ubn'Ui g'XYb'YfghYb'Gd]Y'Yb'XYf'GU]gcb
g]Y\h'g]W'XYf'5GJ'A Yhha Ubb'b]W'h'U'g': Uj c f]h''8]Y'V]g\Yf][Y
GhÀf_Y'XYf'J Y'VYfhYf'8YZYbg]j Y]gh'b]W'h'ni 'i bhYfgW'Àh'Ybž'ni a U'
g]Y']b'XYf'C ZZYbg]j Y'bcW' _Y]bY'HcfY'Yfn]Y'h'\UVYbž'UVYf'Ui W'
_Y]bYb'Y]bn][Yb'; Y[YbhfYZZYf'Y]bghY_W_Yb'a i gghYb''8]YgY'gc`XY
J YfhY]X][i b['a UW'h'XUg'HYUa 'j cb'GYVUgh]Ub'D]W'i fU'VYgcbXYfg
[YZÀ\ f'W"

6Y]'XYb'A Yhha UbbYfb'[]Vh'Yg'dYfgcbY''Y'J YfÀbXYfi b[Yb"
GYVUgh]Ub'D]W'i fU'_Ubb'k]YXYf'Ui Z'5\ a YX'^2 nhØf_'ni fØW_[fY]ZYbž
k À\fybX'<U`]' ; ØbYg'k Y]hYf\]b'Ui g'df]j UhYb'; fØbXYb'ZY\Yb
k]fX''8Yf'Gd]Y'Yf'5X]'5n\]' \Uh'a]h?'b]YVYgW'k YfXYb'ni
_Àa dZYb" ðbhYfYggUbhYfk Y]gY'nÀ\h'5'Ygg]c': U'Wc' bUW'Y]bYa
_i fnYb'9b[U[Ya Ybh'VY]a '@UbXYg'] []ghYb'8J'Gc`]b[Yb'bi b'YfbYi h
ni a '5GJ!?'UXYf'' 9g'\Uh'Xcfh'Ui g'i bhYfgW]YX`]WYb'; fØbXYb'ZØf'
5'Ygg]c'b]W'h[YdUggh" ðhnh']gh'Yf'k]YXYf']b'gY]bYf'[Yk c\ bhYb
gdcfh]WYb'l a [YVi b[ž'Yf'_Àfh'Ca U]fUH"

≠c'7Ø`Ài » Yfh'g]W'YVYbZU`g'ni 'XYb'Øb[ghYb'9b'hk]W_i b[Yb
gY]bYf'A UbbgW'UZh'X]Y'bUW'nk Y]'Gd]Y'hU[Yb']b'XYf'6Yn]f_g`][U
a]h'GhUV]]hÀh['Àbnh'' K]f'\UVYb'V]g\Yf'nk Y]a U''ni 'bi ''
[Ygd]Y'h ž'gU[h'Yf'i bX'\YVh'XYb'j Yf[Ub[YbYb'ghUf_Yb'; Y[bYfž
Hi G9A '9ggYbž'\Yf] cf''7Ø`i bhYfghfY]W'h'X]Y'Bchk YbX][_Y]h'j cb
_cbghUbhYf'@Y]ghi b[ž'i a 'X]Y'9fZc`[Y'Zcfhni ZØ\fyb''GY]bY
A UbbgW'UZh'gY]'VYfY]hg]b'XYf'@[U'Ub[Y_ca a Ybž'i bX'X]Y
J c fZfYi XY'Ui ZXUg'X]fY_hY'8i Y'']b'A Yhha Ubb']gh'Ybcfa '' K]f
ZU\fyb'b]W'h'bUW' 'A Yhha Ubbž'i a 'i bg'Xcfh'ni 'j YfghY_W_Ybž'k]f
k c''Yb'Ui Z'YXYb': U''Yhk Ug'a]hbY\ a Yb ž'VYhcbh'XYf'HfU]bYf
VYgh]a a h"

9]b`k Yb][`Gcf[Yb`VYfY]hYh`HfU]bYf`7`0`XYf`; Ygi bX\Y]hgni ghUbX
j cb`8Yfa Ub`8]gVi XU_ž`XYf`F`ØW_YbdfcV`Ya Y`\Uh"8Yf`_fUZhj c``Y
GhØfa Yfž`XYf`Ui Z`Y]bY`?`ØfdYf[fØ»Y`j cb`%ž- +`A YhYfb`_ca a hž
_ØbbhY`Y]bY`k Yfhj c``Y`J Yfgh`Af`i b[`ZØf`XUg`HYUa `gY]bž`k Ybb`Yf`Z]h
k]fX"Ni XYa `ghY``h`XYf`5i gZU``XYg`j Yf`YmhYb`C ga Ub`5_hUgž`XYf
g]W`Y]bYa `?`fYi nVUbXf]gg`ni nc[`i bX`]b`XYf`YhnhYb`GU]gcb
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`XYb`5i Zgh]Y[`k Ufž`Y]bY`<`YfUi gZcfXYfi b[`XUf"

8 Ug`_ca a YbXY`Gd]Y`j Yfgdf]W`h`U`gc`b]W`h`bi f`gdcfh]W`Y`6f]gUbnž
gcbXYfb`Ui W`X]Y`7`UbW`ZØf`VY]XY`A UbbgW`UZhYbž`g]W`ZfØ`]b
XYf`GU]gcb`ni `VY`Ui dhYb`i bX`YfghY`Di b_hY`ni `gUa a Y`b"
: i »VU``ZfYi bXY`_ØbbYb`g]W`Ui Z`Y]b`a]hfY]»YbXYg`8YfVmiZfYi Ybž
XUg`]b`XYf`A Yh`a Ub`bYf`Gdcfh`UbXgW`UZh`g]W`Yf`]W`bcW`Ub[`Y`]b
9f]bbYfi b[`V`Y]VYb`k]fX"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY